



Catalogo del materiale didattico per l'anno scolastico 2024/25

Decreto governativo n. 129/2024 del 20 febbraio 2024

Il catalogo del materiale didattico viene pubblicato annualmente e contiene il materiale didattico obbligatorio e raccomandato per le scuole popolari grigionesi.

1. Disposizioni generali

- Il materiale didattico obbligatorio e raccomandato, elencato nel catalogo del materiale didattico, corrisponde in ampia misura al programma d'insegnamento.
- Il Piano di studio 21 Grigioni è determinante per la scelta del materiale didattico e per stabilire i temi centrali.
- Oltre al materiale didattico elencato nel catalogo, gli insegnanti possono impiegare altro materiale didattico quale materiale complementare per raggiungere gli obiettivi dell'insegnamento.
- Esperimenti scolastici con materiale didattico che non corrisponde alle presenti disposizioni richiedono l'approvazione del Governo.

2. Spiegazione per le altre materie ed ESS

Per le altre materie, per le quali non è elencato del materiale didattico obbligatorio o raccomandato, nonché per l'educazione allo sviluppo sostenibile (ESS), la base per la scelta del materiale didattico è costituita dagli obiettivi e dai contenuti del piano di studio.

3. Lista del materiale didattico obbligatorio e raccomandato

3.1. Materiale didattico obbligatorio

Matematica

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|--|---|---|
| Matematica scuola elementare 1–6 | <u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo) <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in romancio e italiano) | obbligatori per la scuola elementare |
| Matematica 1–3 livello secondario I di cui: | <u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo) | obbligatori per la scuola secondaria I |
| | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in italiano) | per la scuola secondaria (livello esteso e fortemente esteso) |
| | | per la scuola di avviamento pratico |
| | | per allievi con adeguamento degli obiettivi di apprendimento o istruzione scolastica speciale |

Inglese

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|---------------|---|--|
| New World 1+2 | <u>Verlag Klett und Balmer</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo) | obbligatori per la scuola elementare |
| New World 3–5 | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in italiano) | obbligatori per la scuola secondaria I |

Grafia di base (1a classe grado elementare)

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|--|---|-----------------------|
| Leger. E co!, carnet da scriver (sursilvan) Liger. A co! carnet da scriver (sutsilvan) Liger. E scul! carnet da screiver (surmiran) Ler. E cu! quadern da scriver (puter) Leger. E co! quadern da scriver (vallader) Leggere. Eccome! quaderno (italiano) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | obbligatori per tutti |
| Quaderno di scrittura in grafia di base della Svizzera tedesca a scelta (tedesco) | Case editrici diverse | |

NEUS – Natura e tecnica

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|-------------------------------------|---|--------------------------------------|
| NaTec 1 2 NaTec 3 4 NaTec 5 6 | <u>Schulverlag plus/</u> <u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo) <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in romancio e italiano) | obbligatori per la scuola elementare |

Media e informatica (5^a e 6^a classe elementare)

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|--------------|---|--|
| inform@21 | <u>Lehrmittelverlag St. Gallen</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo) <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in romancio e italiano) | Obbligatorio per l'ambito di competenza «Media» nonché per le competenze pratiche. Nei limiti del piano di studio e della griglia oraria, per l'ambito di competenza «Informatica» possono essere impiegate anche altre opere didattiche come ad es. «semplicemente INFORMATICA». |

Italiano quale lingua straniera

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|---|---|--|
| Grandi amici 1+2 incl. materiale supplementare: - Vocabolario insegnanti - Vocabolario bambini e insegnanti - Schede riassuntive - Grammatica insegnanti - Controllo degli obiettivi d'apprendimento - Scopriamo la grammatica | <u>Eli Verlag</u> (acquisto: ingold-biwa Suisselearn Media AG) <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | obbligatori per la scuola elementare 3 ^a classe: Grandi amici 1 (fino all'Unità 10) 4 ^a classe: Grandi amici 2 (fino all'Unità 10) 5 ^a classe: Amici d'Italia 1 (fino all'Unità 2/3) 6 ^a classe: Amici d'Italia 1 (fino all'Unità 5) (vedi indicazioni a p. 12) |
| Amici d'Italia 1 (incl. Glossario 1) | <u>Eli Verlag</u> (acquisto: ingold-biwa Suisselearn Media AG) (acquisto: Materiale didattico dei Grigioni) | |
| Il mistero di Icima (lettture per la 3 ^a e 4 ^a classe) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | obbligatori per la scuola elementare |
| A scuola in italiano (proposte d'immersione per la 3 ^a e 4 ^a classe) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | (quale complemento a Grandi amici 1+2) |

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|--|---|--|
| Sofia ha fatto un sogno (lettura per la 5 ^a e 6 ^a classe) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | obbligatori per la scuola elementare (quale complemento a Grandi amici 1+2 nonché Amici d'Italia 1) |
| Ancora a scuola in italiano (proposte d'immersione per la 5 ^a e 6 ^a classe) | | |
| Una finestra sul Grigioni italiano | | |
| Scopriamo il Grigioni italiano | | |
| Amici d'Italia 1–3 (incl. Glossari 1–3) | Eli Verlag (acquisto: ingold-biwa Suisselearn Media AG) (acquisto: <u>Materiale didattico dei Grigioni</u>) | obbligatori per la scuola secondaria I Attenzione: nel passaggio al grado secondario I, gli allievi portano con sé il testo didattico «Amici d'Italia 1». Nella 1 ^a classe del grado secondario I si continuerà con l'unità 6. |

Italiano quale lingua scolastica

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|---|---|---|
| Leggere. Eccome! | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | obbligatori per la scuola elementare |
| Orbita 2a classe (vedi indicazioni a p. 11) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | |
| Diario per la scelta professionale | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | |
| NaTec 7-9 | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in italiano) | obbligatorio per la scuola secondaria I |
| connected 3 e 4 | <u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo) | |
| Realtà etica 7-9 / Schauplatz Ethik 7-9 (vedi indicazioni a p. 12) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in italiano) | |
| Sempre sul pezzo / Alltagsstark (vedi indicazioni a p. 12) | <u>Verlag KLV</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo) | |

Tedesco quale lingua straniera per il Grigioni italiano

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|---|----------------------------------|--|
| Die Deutschprofis A1 (3 ^a e 4 ^a classe) o Die Deutschprofis A1.1 (3 ^a e 4 ^a classe) Die Deutschprofis A1.2 (4 ^a classe) | <u>Klett-Langenscheidt</u> | obbligatori per la scuola elementare 3 ^a classe: Die Deutschprofis A1 (unità 1–5) 4 ^a classe: Die Deutschprofis A1 (unità 6–10) 5 ^a classe: geni@l klick A1 (p. 45 fino a p. 82) 6 ^a classe: geni@l klick A1 (fino a p. 120) |
| geni@l klick A1 (5 ^a e 6 ^a classe) | <u>Klett-Langenscheidt</u> | obbligatori per la scuola secondaria I avviamento pratico 1 ^a classe: geni@l klick A2 (fino a p. 38) 2 ^a classe: geni@l klick A2 (fino a p. 76) 3 ^a classe: geni@l klick A2 (fino a p. 120) scuola secondaria a 1 ^a classe: geni@l klick A2 (fino a p. 52) 2 ^a classe: geni@l klick A2 (fino a p. 98) 3 ^a classe: geni@l klick B1 scuola secondaria b 1 ^a classe: geni@l klick A2 (fino a p. 60) 2 ^a classe: geni@l klick A2 (fino a p. 120) 3 ^a classe: geni@l klick B1 |
| geni@l klick A2+B1 | <u>Klett-Langenscheidt</u> | |

Romancio quale lingua scolastica

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|---|---|---|
| Leger. E co! / Liger. A co! / Liger. E scu! / Ler. E cu! / Leger. E co! (1. classe) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | obbligatori per il grado elementare di scuole di lingua romancia |
| Mediomatix (2.–4. classe) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | obbligatorio per il grado elementare di scuole con lingua scolastica surmiran |
| Mediomatix (2.–6. classe) Mediomatix – Grammatica da scola | | obbligatorio per il grado elementare di scuole con lingua scolastica sursilvan, sutsilvan, puter o vallader |
| Mediomatix (stgalim secundar I) Mediomatix – Grammatica da scola | | obbligatorio per il grado secondario I di scuole con lingua scolastica sursilvan, sutsilvan, puter o vallader |
| Mediomatix – Sabiut/Sabgetta da lingua (6. classe e stgalim secundar I) | | obbligatorio per scuole con lingua scolastica sursilvan, sutsilvan, puter o vallader |
| Splerins, Sgurdins (5./6. classe) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | obbligatori per il grado elementare di scuole con lingua scolastica rumantsch grischun |
| Verbs e grammatica (5./6 classe) | | obbligatori per il grado secondario I di scuole con lingua scolastica rumantsch grischun |
| Vi e nà, Qua e là, Siador ed «In nível per cumià» | | |
| Verbs e grammatica | | |
| www.lectura.ch (4.–6. classe) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> / <u>www.lectura.ch</u> | obbligatori per il grado elementare di scuole con lingua scolastica rumantsch grischun o sutsilvan |

3.2. Materiale didattico raccomandato

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|--|---|------------------------|
| Colpo d'occhio Grigioni (vedi indicazioni a p. 11) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> / Schulverlag plus | |
| Entdeckungsreise durch die Schweiz Viadi d'exploraziun tras la Svizra Vieadi d'exploraziùn tras la Svizra Viedi d'exploraziun tres la Svizra In viadi plain scuvertas tras la Svizra Viaggio alla scoperta della Svizzera | <u>Handschin & Handschin</u> (articoli in tedesco) <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in romancio e italiano) | |
| Schulkarte Graubünden (edizione 2023) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | |
| Tiptopf Cosa bolle in pentola | <u>Schulverlag plus</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo) <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articolo in italiano) | |
| Verflixt und zugenährt Filtric / Dirindina | <u>Lehrmittelverlag St. Gallen</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo) <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in romancio e italiano) | raccomandati per tutti |
| profilo – raccoglitore per l'orientamento professionale | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | |
| Documentazione sport scolastico: - <u>Materiale didattico, scuola dell'infanzia</u> - <u>Materiale didattico, 1^a-9^a classe</u> - <u>Esame di sport scolastico 5a classe</u> - <u>Esame di sport scolastico 8a classe</u> | <u>graubündenSport</u> | |

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|---|---|--|
| Arbeitsblätter «Sprachwege» (3. Klasse) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | raccomandati per l'insegnamento del tedesco nelle scuole elementari di lingua romancia |
| Die Sprachstarken 4, 5, 6 (4.–6. Klasse) inkl. Zusatzmaterialien «Unterstützung von Kindern mit Deutsch als Zweitsprache» (4. / 5. / 6. Klasse) | <u>Verlag Klett und Balmer</u> | |
| Inscunders (Animals, Sin viadi, Colurs, Circus, Il mund dils tuns, Gi e notg, ...) Bien success | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | raccomandati per romanzo quale lingua straniera |
| Blickpunkt 1–3 | <u>Lehrmittelverlag Zürich</u> | raccomandato per Etica, religioni, comunità |
| Sco l'aura (1.–3. classe) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | raccomandato per la scuola elementare romancia per Etica, religioni, comunità |
| Biologia | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | raccomandati per il grado secondario I romanzo |
| Economia svizra | | |
| www.lectura.ch (5. e 6. classe) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | raccomandati per sursilvan |
| Lodola | | |
| Luscheina | | |
| mintgin_cuschin (recepts fundamentals) | | |
| Profilio – Med d'emprender per la tscherna da professiun | | |

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|-----------------------------------|---|---------------------------------------|
| Clamaints | | |
| La marella | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | |
| Chantain | | raccomandati per puter, vallader |
| Mia chanzun | | |
| Caricaru | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | raccomandati per sursilvan, puter, |
| Sur punts | | vallader |
| Atlante mondiale svizzero | <u>Lehrmittelverlag Zürich</u> | raccomandati per il Grigioni italiano |
| Istituzioni politiche svizzere | <u>Éditions Loisirs et Pédagogie SA</u> | |
| Storia grigionitaliana (dispense) | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | |
| Cantiamo 1+2 | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | |

3.3. Materiale non più obbligatorio

| Designazione | Casa editrice / punto d'acquisto | Status |
|---|---|--|
| Scuverta | | |
| Vocabulari per la scola primaria Rumantsch | <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> | obbligatorietà revocata per la 4 ^a classe elementare di scuole con lingua scolastica rumantsch grischun |
| Verbs e grammatica | | |

Indicazioni importanti

Natura-essere umano-società, 2° ciclo: «Colpo d'occhio Grigioni» (EinBlick Graubünden / InVista Grischun)

Il materiale didattico previsto «Colpo d'occhio Grigioni» è inteso a sostituire il testo didattico sulla conoscenza del territorio «Vivere nei Grigioni» a livello di scuola elementare e a fornire impostazioni all'apprendimento per il 2° ciclo in tutte le lingue di scolarizzazione. **Queste impostazioni all'apprendimento saranno messe a disposizione di allievi e insegnanti esclusivamente in formato digitale.**

Presumibilmente a partire dall'autunno 2024 saranno disponibili e raccomandate per l'insegnamento prime impostazioni all'apprendimento relative ai contenuti regionali degli ambiti di competenza 2, 5 e 6-12 del piano di studio NEUS.

In occasione del cinquecentesimo anniversario, la prima impostazione all'apprendimento si occuperà del Libero Stato delle Tre Leghe. Nell'anno scolastico 2024/25 le impostazioni all'apprendimento saranno gratuite.

A partire dall'anno scolastico 2025/26 il materiale didattico sarà obbligatorio e a pagamento. Gli enti scolastici sono pregati di mettere a disposizione i fondi necessari.

| Articolo relativo a «Colpo d'occhio Grigioni» | Prezzo |
|---|--------------|
| Licenza per allievo (durata: 12 mesi) | ca. fr. 12.– |
| Licenza per insegnante (durata: 12 mesi) | ca. fr. 30.– |

Grigioni italiano: materiale didattico di lingua per l'italiano «Orbita»

La collana di materiali didattici «Orbita» viene dichiarata obbligatoria a partire dall'anno scolastico 2024/25 per la lingua di scolarizzazione italiano dopo la pubblicazione delle parti corrispondenti. Gli articoli e i prezzi non sono ancora noti. Gli enti scolastici sono pregati di prevedere nella loro pianificazione i fondi necessari per l'acquisto dei materiali didattici.

| Articolo relativo a «Orbita 2» | Prezzo |
|-----------------------------------|-------------------|
| Libro di testo (riutilizzabile) | ca. fr. 30.– |
| Eserciziario (monouso) | ca. fr. 20.– |
| Guida didattica (licenza) | ca. fr. 30.–/anno |
| Materiali supplementari (licenza) | ca. fr. 12.–/anno |

| Articoli | Data di pubblicazione |
|--|-----------------------|
| Orbita 2 – 2 ^a classe scuola elementare | estate 2024 |
| Orbita 3 – 3 ^a classe scuola elementare | estate 2025 |
| Orbita 4 – 4 ^a classe scuola elementare | estate 2026 |
| Grammatica per la scuola | estate 2026 |
| Orbita 7 – 1 ^a classe scuola secondaria I | estate 2026 |
| Orbita 5 – 5 ^a classe scuola elementare | estate 2027 |
| Orbita 8 – 2 ^a classe scuola secondaria I | estate 2027 |
| Orbita 6 – 6 ^a classe scuola elementare | estate 2028 |
| Orbita 9 – 3 ^a classe scuola secondaria I | estate 2028 |

Grigioni italiano: economia, lavoro ed economia domestica (1^a–3^a classe del grado secondario I)

Il materiale didattico «Sempre sul pezzo» è obbligatorio per le scuole con lingua di scolarizzazione italiano. Gli enti scolastici sono pregati di tenere conto dei relativi costi nella loro pianificazione.

| Articolo | |
|---|----------|
| Libro (monouso) | fr. 36.– |
| Soluzioni (formato pdf, per l'insegnante) | gratis |

Grigioni italiano: etica (1^a–3^a classe del grado secondario I)

Il materiale didattico «Realtà etica 7-9» è obbligatorio per le scuole con lingua di scolarizzazione italiano. Gli enti scolastici sono pregati di tenere conto dei relativi costi nella loro pianificazione.

| Articolo | |
|--|-----------|
| Libro (monouso) | fr. 34.80 |
| Materiale online (formato pdf, per l'insegnante) | gratis |

Italiano quale lingua straniera: livelli di passaggio adeguati in «Amici d'Italia 1»

Dai riscontri del gruppo di sostegno per l'insegnamento dell'italiano nel grado elementare risulta che i livelli di passaggio indicati finora nell'elenco dei mezzi didattici sono piuttosto elevati.

Per tale ragione a titolo di novità sono validi i seguenti adeguamenti riguardo ai livelli di passaggio:

| | 2023/24 | 2024/25 | 2025/26 ff. |
|---------------------------|---|---|---|
| 3 ^a classe | Grandi amici 1 (U10) | Grandi amici 1 (U10) | Grandi amici 1 (U10) |
| 4 ^a classe | Grandi amici 2 (U10) | Grandi amici 2 (U10) | Grandi amici 2 (U10) |
| 5 ^a classe | Amici d'Italia 1 (U2-3) | Amici d'Italia 1 (U2-3) | Amici d'Italia 1 (U2-3) |
| 6 ^a classe | Amici d'Italia 1 (U5) | Amici d'Italia 1 (U5) | Amici d'Italia 1 (U5) |
| 1 ^a cl. sec. I | Amici d'Italia 1 (da U7) / Amici d'Italia 2 | Amici d'Italia 1 (da U6) / Amici d'Italia 2 | Amici d'Italia 1 (da U6) / Amici d'Italia 2 |
| 2 ^a cl. sec. I | Amici d'Italia 2 | Amici d'Italia 2 | Amici d'Italia 2 |
| 3 ^a cl. sec. I | Amici d'Italia 2/3 | Amici d'Italia 2/3 | Amici d'Italia 2/3 |